**GEMEINDE WELSCHNOFEN**
Autonome Provinz Bozen – Südtirol

**COMUNE DI NOVA LEVANTE**
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

# BESCHLUSS DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

# DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Nr: **453** vom/dd. **03.11.2026** ore **08:30** Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol/Alto Adige festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Ratssaal der Gemeinde Welschnofen, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol vennero per oggi convocati, nella sala riunioni del Comune di Nova Levante, i componenti della Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

| | | Abwesend entschuld. / Assenti giustific. | Abwesend unentsch. / Assenti ingiustif. | Fern-zugang / Acc. remoto |
|---|---|---|---|---|
| Pardeller Thomas | Bürgermeister - Sindaco | | | |
| Meraner Hannes | Vize-Bürgermeister - Vicesindaco | X | | |
| Oberrauch Elmar | Gemeindereferent - Assessore | | | |
| Plank Pittner Karin | Gemeindereferentin - Assessora | | | |
| Rechenmacher Katja | Gemeindereferentin - Assessora | | | X |

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria comunale signora

Anna Stuppner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

Pardeller Thomas

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

**GEGENSTAND:**
**Bedienstete/r mit Matrikelnummer 469 - Genehmigung und Liquidierung der Abfertigung für die befristete Anstellung vom 10.06.2026 - 30.09.2026**

**OGGETTO:**
**Dipendente con numero di matricola 469 - approvazione e liquidazione dell'indennità di fine rapporto per l'assunzione a tempo determinato dal 10.06.2026 - 30.09.2026**

–

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass der/die Bedienstete mit Matrikelnummer 469 als Hausmeister/Portier 2. Funktionsebene Vollzeit vom 10.06.2026 – 30.09.2026 befristet bei der Gemeinde Welschnofen angestellt wurde;

festgestellt, dass der Dienst wegen Ende des Arbeitsauftrages beendet wurde;

nach Einsichtnahme in den Art. 2120 des Zivilgesetzbuches, laut welchem die jährlichen Abfertigungsquoten auf der im Bezugsjahr bezahlten Entlohnung berechnet werden. Die errechneten Quoten werden bei Bruchteile des Jahres im Verhältnis auf Monate aufgeteilt, wobei 15 oder mehr als 15 geleistete Diensttage als ganzer Monat berechnet werden;

festgestellt, dass dem/der Bediensteten für die geleistete Dienstzeit die Auszahlung der Abfertigung zu Lasten der Gemeinde für 4 Monate zusteht;

nach Einsichtnahme in den Art. 99 und in die Anlage 3 „Abfertigungen und Ergänzungsvorsorge“ des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008;

nach Einsichtnahme in die Anlage 3, Artikel 1 und 2 des obgenannten Abkommens, in welchem, sowohl die Lohnbasis als auch der jährliche Prozentsatz für die Abfertigungsrücklage im Ausmaß von 6,91% bestimmt wird;

festgestellt, dass mit Schreiben des NFAÖV Bozen Prot. Nr. 282 vom 23.05.2005 und mit Mitteilung des Südtiroler Gemeindenverbandes Nr. 54 vom 14.06.2005 mitgeteilt wurde, dass das Personal mit befristetem Arbeitsvertrag von weniger als einem Jahr kein Anrecht auf die Dienstprämie (TSF) von Seiten des NFAÖV hat, jedoch auf die Abfertigung (TFR) von Seiten der Körperschaft;

festgestellt, dass der/die Bedienstete mit Matrikelnummer 469 nicht beim Pensionsfond Laborfonds eingeschrieben war;

nach Einsichtnahme in die Berechnung des Südtiroler Gemeindenverbandes und festgestellt, dass sich der Gesamtbetrag der Abfertigung auf Euro 633,92 brutto, beläuft;

für zweckmäßig erachtet, die Liquidierung der Abfertigung für den Zeitraum 10.06.2026 bis 30.09.2026 vorzunehmen;

nach Übereinkunft, diesen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit die Auszahlung mit den Novembergehältern erfolgen kann;

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che il/la dipendente con numero di matricola 469 è stata/o assunto/a in qualità di custode/portiere 2° qualifica funzionale a tempo pieno e a tempo determinato dal 10.06.2026 – 30.09.2026 presso il Comune di Nova Levante;

accertato che il servizio era cessato per fine dell‘incarico;

visto l'art. 2120 del codice civile, ai sensi del quale il trattamento di fine rapporto viene calcolato in quote annue sulla retribuzione dell'anno in pertinenza. Tali quote sono proporzionalmente ridotte in mesi per le frazioni di anno computando come mese intero le frazioni di mese eguali o superiore a 15 giorni;

preso atto che al/alla dipendente, per il periodo di servizio svolto, spetta la liquidazione del trattamento di fine rapporto a carico del Comune per 4 mesi;

visto l'art. 99 e l'allegato 3 „trattamento di fine rapporto e previdenza complementare“ del contratto collettivo intercompartimentale sottoscritto in data 12.02.2008;

visto in particolare l'allegato 3, articoli 1 e 2 del contratto summenzionato, nei quali vengono fissate la retribuzione base di riferimento e l'aliquota in misura del 6,91% per l'accantonamento annuale del TFR;

accertato che con nota dell’INPDAP di Bolzano n. prot. 282 del 23.05.2005 e la comunicazione del Consorzio dei Comuni n. 54 del 14.06.2005 è stato comunicato che il personale con contratto di lavoro a tempo determinato di una durata inferiore all’anno non avrà diritto al trattamento di fine servizio (TFS) da parte dell’INPDAP, ma ad un indennità di fine rapporto (TFR) da parte dell’ente;

constatato che il/la dipendente con numero di matricola 469 non era iscritto/a al fondo pensioni Laborfonds;

visto il calcolo del trattamento di fine rapporto del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano e che l’importo complessivo del trattamento di fine rapporto ammonta Euro 633,92 lordi;

ritenuto necessario di corrispondere alla liquidazione dell’indennità di fine rapporto dal 10.06.2026 bis 30.09.2026;

convenuto di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva, affinché la liquidazione possa possa essere fatta con gli stipendi di novembre;

nach Einsichtnahme in das fachliche Gutachten 6iTcYaqiy3h/ue0Ph3KGZ5HDjTfNFbhqgIpEVmCwW7A= vom 30.10.2026;

nach Einsichtnahme in das buchhalterische Gutachten UWclcS25IKZAHAuCsy3e1IqGrfZ8yIkEw1Zx/nNf9/k= vom 30.10.2026

nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Welschnofen;

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 – 2028;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol/Alto Adige, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

beschließt

einstimmig in gesetzlicher Form

1. der/dem Bediensteten mit Matrikelnummer 469 für die bei dieser Gemeinde geleisteten Dienstzeit vom 10.06.2026 bis 30.09.2026 die Abfertigung in Höhe von Euro 633,92 brutto auszubezahlen;

2. beiliegende Berechnung des Südtiroler Gemeindenverbandes, welche, wenn auch nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses bildet zu genehmigen;

3. die Ausgabe dem Kapitel 20100 EDV-Kennziffer 10051.04 auf die Kostenstelle Parkplatz Karersee anzulasten, welche mit der notwendigen Verfügbarkeit ausgestattet ist;

4. den vorliegenden Beschluss im Sinne des Artikels 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol/Alto Adige, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, einstimmig für unverzüglich vollstreckbar zu erklären;

visto il parere tecnico 6iTcYaqiy3h/ue0Ph3KGZ5HDjTfNFbhqgIpEVmCwW7A= del 30.10.2026;

visto il parere contabile UWclcS25IKZAHAuCsy3e1IqGrfZ8yIkEw1Zx/nNf9/k= del 30.10.2026;

visto lo statuto vigente del Comune di Nova Levante;

visto il bilancio di previsione 2026 - 2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

delibera

a voti unanimi espressi in forma legale

1. di liquidare al/la dipendente con numero di matricola 469 l'indennità di fine rapporto per il periodo di servizio prestato presso questo Comune dal 10.06.2026 al 30.09.2026 nell'ammontare di Euro 633,92 lordi;

2. di approvare l'allegato calcolo del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano, che costituiscono parte essenziale della presente deliberazione anche se non allegati materialmente;

3. di impegnare e imputare succitata complessiva spesa sul capitolo 20100 UEB 10051.04 sul centro di costo parcheggio Lago Carezza, il quale è dotato della disponibilità sufficiente;

4. di dichiarare la presente deliberazione ad unanimità di voti immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 22 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

5. di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5, D.Lgs 104 del 2 luglio 2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Kenntnisnahme reduziert.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

**Der Vorsitzende – Il Presidente**

**- Pardeller Thomas -**

*(digital signiert / firmato digitalmente)*

Letto, confermato e sottoscritto.

**Die Gemeindesekretärin – La Segretaria comunale**

**- Anna Stuppner -**

*(digital signiert / firmato digitalmente)*